

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **87 (1961)**

Heft 24

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

*Atlas Copco*

# pour travaux souterrains



**Un seul homme exécute les trois opérations du marinage :  
Chargement — transport — déchargement**

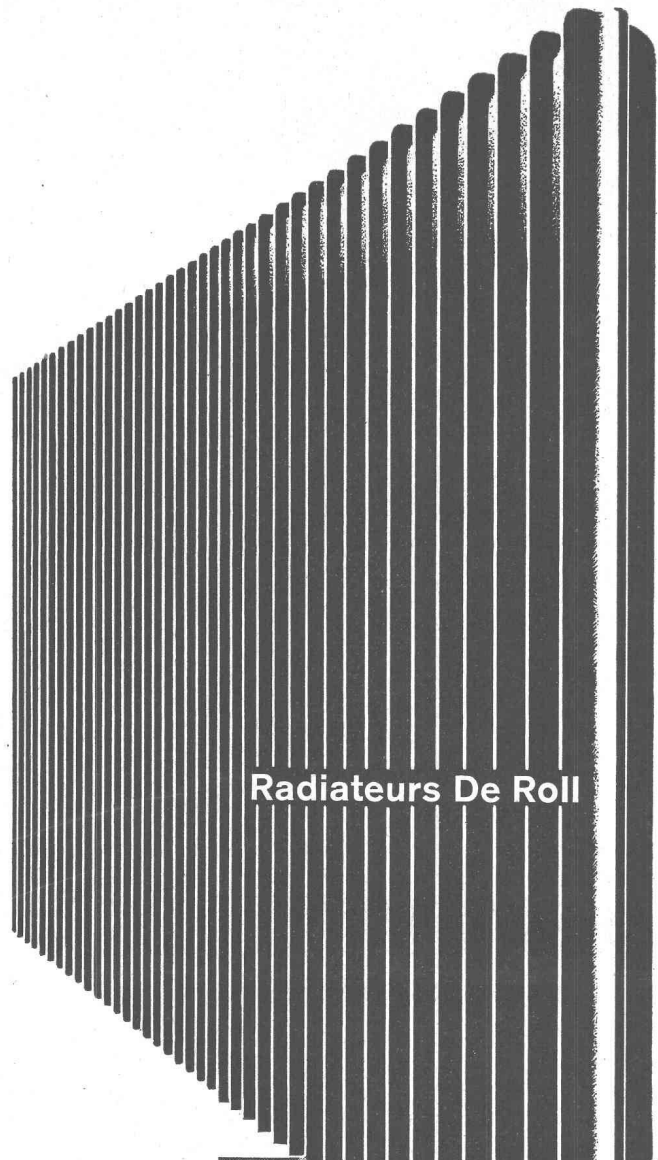
Auparavant, ces mêmes opérations exigeaient pour le moins trois hommes, sans parler de la pose fastidieuse des rails. Les autopelles ATLAS COPCO roulent sur pneus. Leur grande mobilité en font les chargeuses idéales pour les nombreuses opérations de marinage lors de travaux d'extraction, spécialement là où les espaces impartis ne permettent pas l'utilisation de marineuses sur rails. Les autopelles ATLAS COPCO ont prouvé leur supériorité dans divers champs d'application :  
Exploitation des mines, aménagement d'emplacements souterrains, percement de galeries de recoupe, etc.

Demandez nos prospectus sur les compresseurs et équipements pneumatiques ATLAS COPCO. Dans plus de 90 pays du monde, chaque entrepreneur soucieux d'économie a misé sur les équipements pneumatiques ATLAS COPCO.

Conseil — vente — service pour la Suisse :

**NOTZ**

Notz & Co.S.A. Bienne  
Dépt Atlas Copco  
Tél. 032/2 55 22

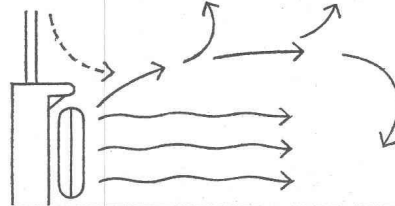


**Radiateurs De Roll**

**Pieds chauds — Tête fraîche**



## Un radiateur près d'une fenêtre remplit 2 fonctions



1. Le froid de la fenêtre, qui a tendance à descendre, est retenu par l'air chaud qui aimerait monter. Le courant calorifique qui en résulte se répartit régulièrement dans toute la pièce.

2. Le radiateur envoie en outre un courant chaud vers la pièce, de sorte que la partie inférieure sera également chauffée.

De cette manière, le froid est retenu là où il est le plus intense c.à.d. près de la fenêtre, et en outre la partie inférieure est chauffée par rayonnement, en particulier sous les tables ou les pupitres.

Le dicton «pieds chauds - tête fraîche» s'applique à chacun de ceux qui vivent dans la pièce, près de la fenêtre, où la mère coud, le père lit son journal et où les enfants jouent ou font leurs devoirs.

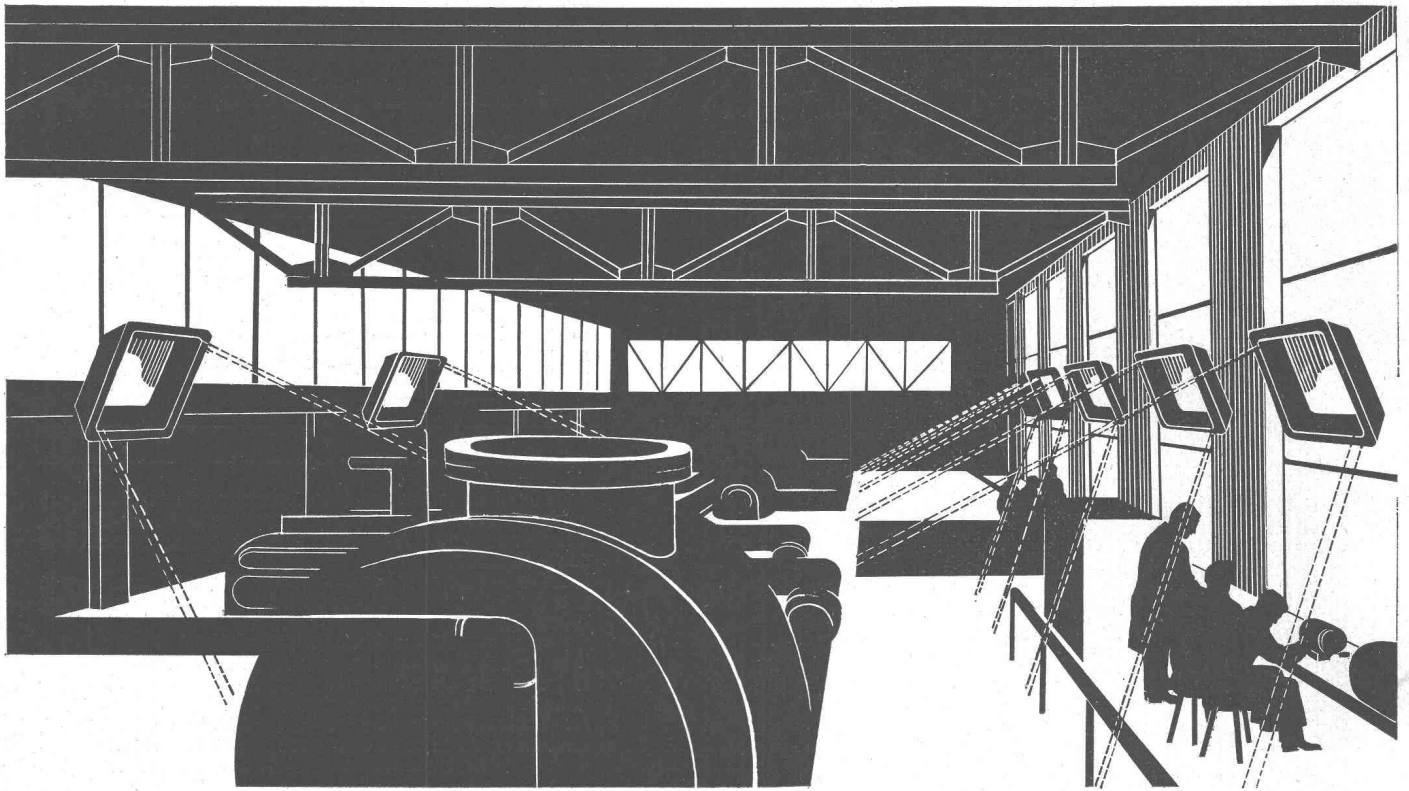
C'est pourquoi les radiateurs

## Helios et Sirius

en matériaux de qualité ont fait leurs preuves dans plusieurs milliers de foyers suisses.

# De Roll

Usines de Klus SO



# Un chauffage efficace et avantageux pour grands locaux

Il est toujours difficile de chauffer convenablement et rationnellement des locaux très vastes et exposés aux courants d'air. Ou la chaleur se concentre dans les régions élevées ou elle se dissipe en pure perte. Ce problème ne peut généralement pas être résolu avec les moyens de chauffage traditionnels.

La pratique a démontré que dans de telles conditions, c'est le **chauffage par rayonnement** qui donne les résultats les plus satisfaisants. Les radiations infrarouges sont dirigées directement sur les personnes, machines, matériaux, etc., situés dans la zone de projection, sans aucune déperdition de chaleur dans l'air ambiant.

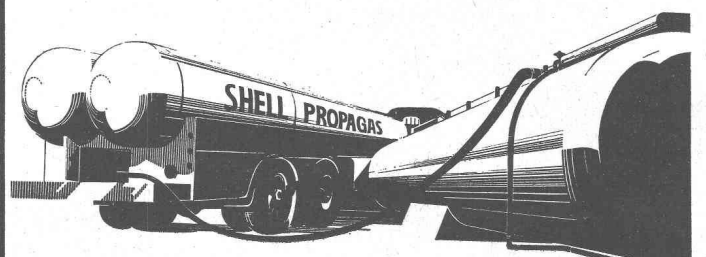
## Le chauffage infrarouge au Shell Propagaz :

- est indépendant de tout réseau d'énergie
- est toujours prêt à fonctionner
- dispense instantanément une chaleur agréable
- sert au chauffage partiel de grands locaux ou au chauffage individuel d'emplacements de travail
- peut être installé facilement partout
- est économique et ne nécessite aucun entretien spécial

Nos techniciens vous soumettront volontiers et sans engagement de votre part des propositions pour le chauffage rationnel et avantageux de vastes locaux.

Shell Switzerland  
Département Propagaz  
Case postale  
Zurich 1  
Tél. 051/25 36 70

## Shell Propagaz en bouteilles ou en réservoirs





# Locomotive de manœuvre

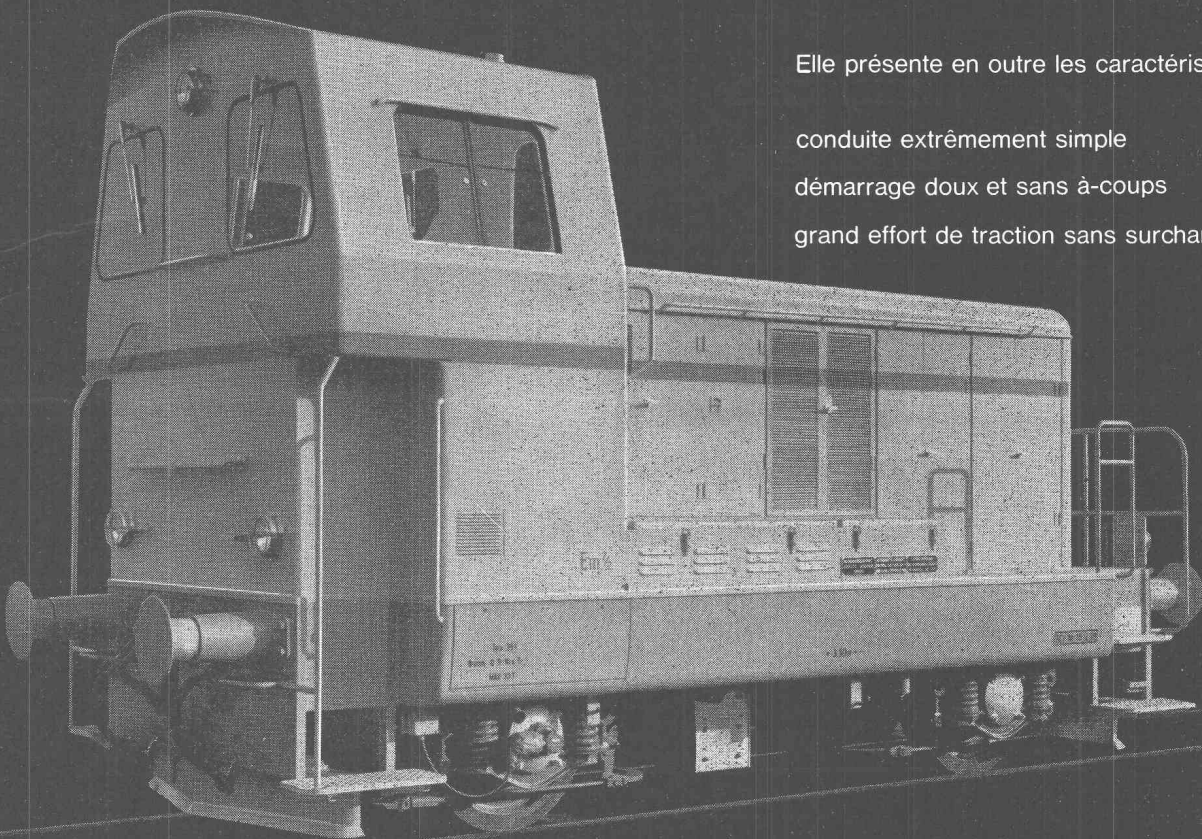
Diesel-électrique Em 2/2  
de construction nouvelle  
pour usage industriel  
Puissance 330 ch

Notre locomotive vous permettra

d'augmenter le rendement de votre matériel roulant  
de rationaliser vos manutentions et par conséquent  
de diminuer vos frais d'exploitation

Elle présente en outre les caractéristiques suivantes:

conduite extrêmement simple  
démarrage doux et sans à-coups  
grand effort de traction sans surcharges



Ce véhicule tracteur dont plusieurs unités se trouvent déjà en service dans diverses entreprises industrielles suisses, est construit en collaboration par les maisons mentionnées ci-dessous:

Equipement électrique:

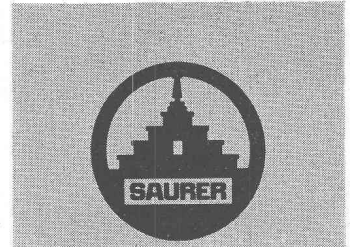
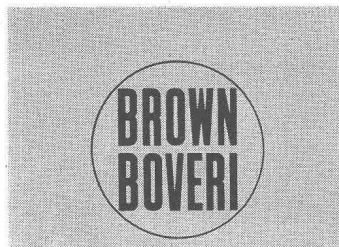
**S.A. Brown, Boveri & Cie,  
Baden**

Partie mécanique:

**Société  
Industrielle Suisse,  
Neuhausen-Chute du Rhin**

Moteur Diesel:

**Adolphe Saurer S.A.  
Arbon**



Un progrès  
dans la  
fabrication des compas:

Compas  
de précision  
en acier  
inoxydable  
au chrome



En vente chez les opticiens et dans les papeteries.

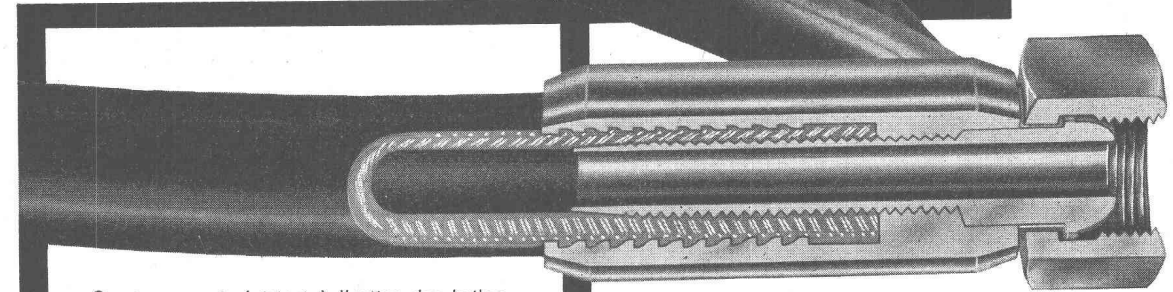
Les constructeurs, les dessinateurs et les mécaniciens de précision trouvent dans les établissements d'optique les plus importants de Suisse, Wild Heerbrugg, un domaine de travail très intéressant.

Tuyaux hydrauliques

**hydroflex**

Les tuyaux hydrauliques fournissent à la technique moderne de nouvelles possibilités. Les pressions les plus élevées peuvent être ainsi transmises de façon souple de la source de pression aux outils hydrauliques.

ANNEN



AP  
Z

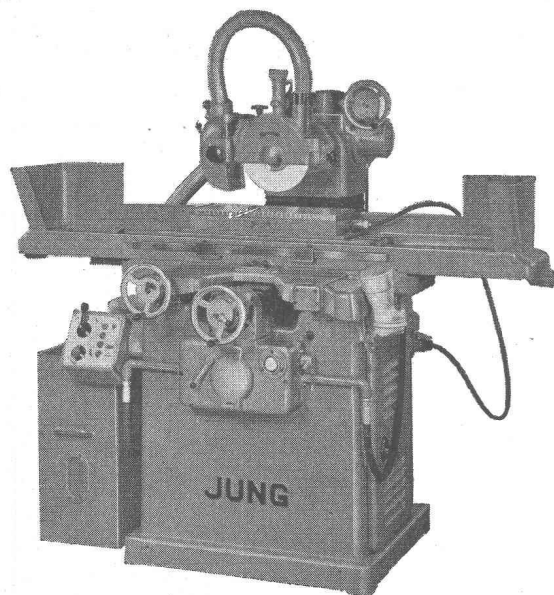
Ces tuyaux qui résistent à l'action des huiles, graisses et essences sont manufacturés en caoutchouc synthétique enrobant des insertions spéciales en fil d'acier, ce qui assure ainsi une souplesse à la résistance à la pression. Les tuyaux HYDROFLEX sont fournis en longueurs déterminées, munis de raccords spéciaux.

**Angst & Pfister S/A.**

Zürich Stampfenbachstrasse 144 Telephone (051) 269701

Succursale à Genève : 52, rue des Bains, Tél. (022) 24 73 62

Milano : 14, Via F. Aporti, Tel. 21 12 41



**Rectifieuse-planeuse  
de précision JUNG**

**type F 50**

***Un symbole !***

Capacité de rectification : 600 × 200 mm.

Déplacement longitudinal hydraulique de la table, réglage transversal optique, livrable également avec réglage continu de la vitesse de rotation de la broche.

*Walter Meier* MACHINES-OUTILS *Zurich*

Mühlebachstrasse 11-15

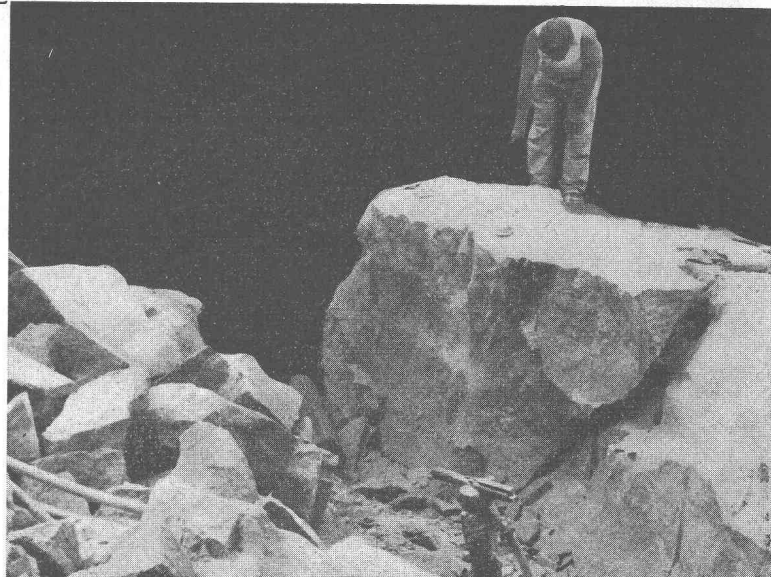
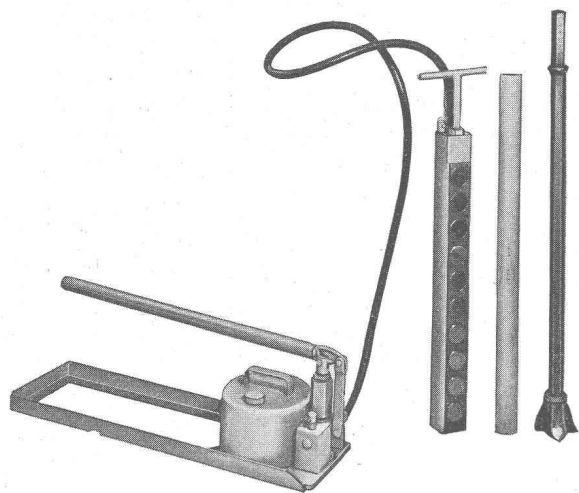
Tél. (051) 34 54 00



SOCIÉTÉ ANONYME  
**JOLY** BUREAU TECHNIQUE  
MACHINES **LAUSANNE**

23 Av. Dapples

Tél. (021) 261681



## « ROC-JAK »

le seul appareil permettant une exploitation rationnelle de la roche là où l'explosif est prohibé

**Plus de 20 appareils vendus à Lausanne !**

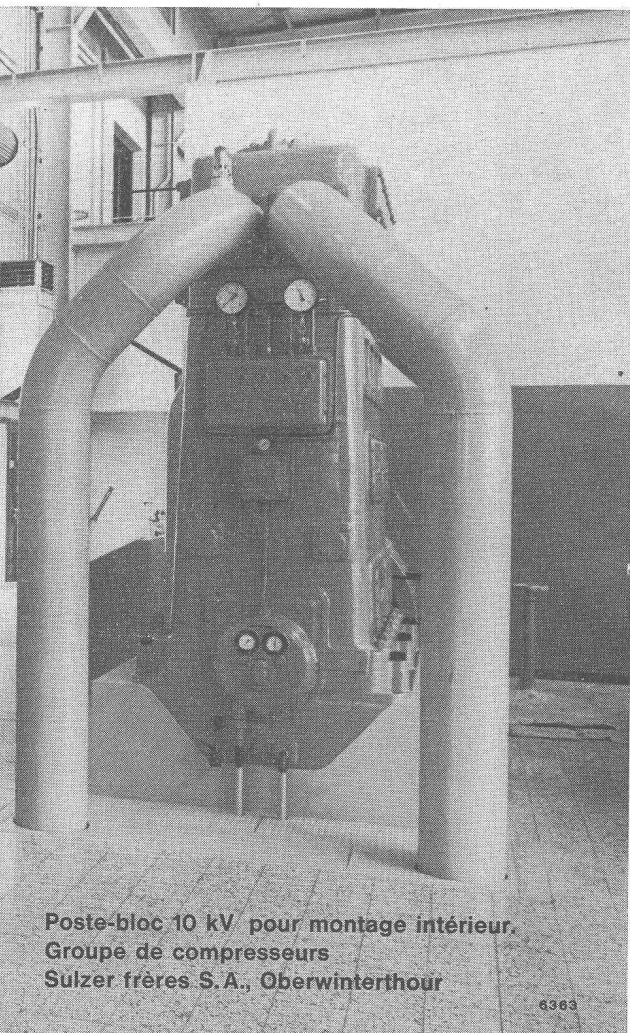
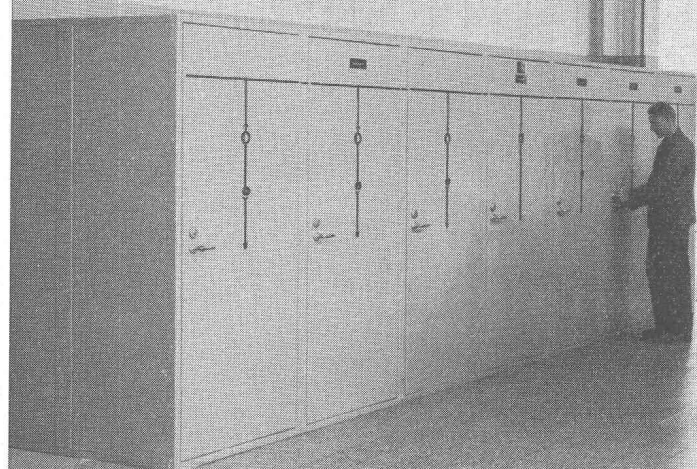
### Notre fabrique de tableaux offre:

Postes de distribution d'énergie et installations haute tension pour montage intérieur ou en plein air.

Commandes et régulation pour l'industrie

Commandes et régulation électroniques

Installations de distribution basse tension



S&S

Sprecher & Schuh S.A. Aarau

Poste-bloc 10 kV pour montage intérieur.  
Groupe de compresseurs  
Sulzer frères S.A., Oberwinterthour

4363